

Perlas y Cuevas

Revista de Manacor
27 SEPTIEMBRE 1975

366



DON
BALTASAR

MORI AVUI
FA DEU ANYS



PEDRO
GONZALO
AGUILO

entre

Porto Cristo y
S'illot





la joya que ella siempre deseó





**¿NO ES VER QUE
US AGRADARIA
SABER
ESCRIURE
CORRECTAMENT
LA LLENGUA
QUE PARLAU ?**

l'escola municipal de mallorquí

HI POSARA LA RESTA PERQUE TINGUEU AQUEST GUST



IMPORT 200 PTES. CLASSES GRATUITES

CURSOS 75 76. - PER A INFANTS: PREPARATORI I, II, III.
PER A JOVES I ADULTS: ELEMENTAL, MITJA
SUPERIOR. ESPECIAL PER A GENT DE PARLA
CASTELLANA

**TRATA DE LAS RELACIONES
HUMANAS A NIVEL SEXY**

**LOS HOMBRÉS
CREEN QUE
LA LIBERTAD
SEXUAL
LES
FAVORECE**

**PERO...
ESTA CHICA**



IMPERIAL

**NO PIENSA
IGUAL**

HOY



**hayley mills y oliver reed
el invencible
sexo debil**

noel harrison
conduciendo y
dirigiendo por
GONATHAN MILLER
SANTAMARÍA

Complemento:



**El Viaje Fantástico
de Simbad**

Introducción: JOHN PHILLIP LAW CAROLINE MUNRO TOM BAKER
Escrito por: BRIAN TYE MEN - Música de: MINA LOS RIZSA - Director de Efectos Visuales: E. S. HARRIS
Producción por: L. HARRIS H. SCHNEIDER & RAY HARRIS HARRIS - Dirigida por: GORDON MESSLER - EDICIÓN



**NUNCA HASTA AHORA LA PANTALLA SE HABIA CONVERTIDO EN ESPEJO
DE TAN DESBORDANTES FANTASIAS**

ANOTA

FARMACIAS

MAÑANA, DOMINGO 28 SEPTIEMBRE. - Ldo. Srta. B. Díaz. - Avenida Mossèn Alcover.

* Ldo. D. Agustín Pérez. - Calle Nueva.

DOMINGO 5 OCTUBRE. - Ldo. D. Pedro Ladaria. - Calle Bosch.

EXPOSICIONES

SALON MUNICIPAL DE EXPOSICIONES. - Sigue abierta la exposición de Coloma Servera. (Flores y paisajes)

BIBLIOTECA DE LA CAJA DE PENSIONES. - (Martín Vila, 8, 1º). Sábado, 11 de octubre. Inauguración de óleos de Miguel Pascual.

S'ALICORN. - En breve, óleos de Mataix.

ARTE

MIERCOLES PRIMERO DE OCTUBRE. - A las 6'30 de la tarde. Comienzo del Curso 75 -76 en la Academia de Dibujo "Guillem Puerto". (Calle Pedro Riera, 12)

ESTANCOS

MAÑANA DOMINGO. - Expendeduría N° 6. Ada. Cuatro de Septiembre.

DOMINGO 5 OCTUBRE. - Expendeduría N° 7. - Plaza San Jaime.

FUTBOL

DOMINGO 5 OCTUBRE. - Campo Municipal Deportes. Campeonato Primera Regional Preferente.: MANACOR-Poblense.

**UNA NUEVA DIMENSION EN ESPECTACULARIDAD
POR LA MAGIA DEL NUEVO SISTEMA DYNARAMA**

ACIONES

MISAS

Los Dolores.: 7, 8, 9, 10, 11, 12 y 20'30.
 S. Vicente Ferrer (PP. Dominicos). Domingos
 y Fiestas.: 8'30, 10'30, 12'30, 19 y 20. (Días
 laborables.: 8, 12 y 20).
 Cristo Rey.: 8, 9, 11, 18 y 21.
 San José.: 8'30, 11'30 y 19'30.
 San Pablo.: 10, 17'30 y 20'30.
 Es Serralt.: A las 11.
 Hospital.: A las 8.
 Son Macià.: A las 9 y a las 22.
 El Carmen. (Porto Cristo).: 7'30, 10 y 19.
 Calas de Mallorca. - A las 9 y a las 18'30
 La Asunción. (S'Illo). Sábados, 9 tarde. Los
 domingos, a las 9'30 (en lengua latina), 17'30, en
 castellano, y 21 horas, en lengua mallorquina.

MEDICOS

URGENCIAS. A partir de la una de la tarde.
 LUNES. - Dr. Pedro Alcover. Franco, 22
 Dr. Juan Sans. Amargura, 5
 MARTES. - Dr. Bartolomé Rosselló. Pl. José
 Antonio, 4. - Dr. Monserrate Galmés. Nueva, 10
 MIERCOLES. - Dr. Miguel Carlos Fernández.
 Amargura, 5. - Dr. Miguel Verd. Amistad, 35
 JUEVES. - Dr. Lorenzo Ladaria. Oleza, 3. -
 Dr. Sebastián Lliteras. Juan Lliteras, 12.
 VIERNES. - Dr. Miguel Amer. José Antonio, 16.
 Dr. Miguel Rubí. Príncipe, 31
 SABADO. - Dr. Guillermo Riera. J. Lliteras, 55.
 DOMINGO. - El facultativo de turno. (Se dará
 información en Oficinas de la Policía Municipal).

TELEFONOS

Ayuntamiento.....	55.01.00
Policía Municipal.....	55.01.04
Clínica Municipal.....	55.00.50
Ambulancia.....	55.00.63
Id. (servicio nocturno).....	55.00.50
Guardia Civil.....	55.01.22
Guardia Civil Tráfico.....	55.19.96
P. Los Dolores.....	55.09.83
P. San José.....	55.13.91
P. Cristo Rey.....	55.10.90

EN ITALIA "EL DECAMERON"
 EN INGLATERRA: "LOS CUENTOS DE CANTERBURY"
 EN ESPAÑA: "EL LIBRO DE BUEN AMOR"

UNA PELICULA CON "DESTAPES"
 DENTRO DE UNA AUTENTICA OBRA DE ARTE



El Libro de buen Amor
 EL JUEGO DEL AMOR Y DEL SEXO SIN LA MASCARA DE LA HIPOCRESIA



patxi andion - blanca estrada

ADRIAN RUIZ
 DINO SHEPHERD ANGELES NORTOLANO PALOMA CELA
 MONICA RANDALL
 JOSEFA HERNANDEZ
 DE FILM BY TOMAS AENAS PRODUCTION BY CINEVISION
 DISTRIBUCION POR CINEVISION INTERNACIONAL DISTRIBUCION

MUCHO MAS OSADA EN IMAGENES Y DIALOGOS
 QUE CUANTO SE HA VISTO HASTA HOY

CINE GOYA HOY

EN EL MISMO PROGRAMA:



LA NUEVA TECNICA CINEMATOGRAFICA
DUO-VISION

¡algo sorprendente en la historia del cine!



PERVERSIDAD

SCOTT BRADY - DAVID RABIN - MICHELLE SHEPHERD - ROGER BOWEN - ARTHUR O'CONNELL

Escritor, Producción y Dirigido por RICHARD L. BARNES



METROCOLOR

UNA

Un relato apasionante de una
 espectacularidad sin precedentes, filmado
 con el nuevo sistema **DUO-VISION**

Pere Nadal Tous

Enginyer superior de Mines

Obres subterrànies - Minería - Voladures
Informes geològics i tràmits per a captació
d'aigües subterrànies - Abastament d'aigües

Sta. Catalina Tomás, 2 - Tel. 550647 - MANACOR

**GRAN SURTIDO
DE PANTALONES
DE CALIDAD**

sastreria

LLULL

Jaime Domenge, 12
MANACOR

LLIBRES QUE POTSER TENGUIN
UN INTERES BEN CLAR PER VOSTE

ANTONI MUS

DIAFORA



RAFEL FERRER

**SINDROME DE
CAPRICORNI**

COL·LECCIO "GAVILANS", DE LLIBRES TURMEDA

**Si el café es Samba,
qué importa la cafetera**

NO HO DUBTI, LO MILLOR EN SECCIO DE SASTRERIA



BOBINADO Y REPARACION
DE MOTORES
INSTALACIONES Y MONTAJES
PROYECTOS Y PRESUPUESTOS
OFICINA TECNICA

INEMA.
Instalaciones Eléctricas Manacor

Juan Ramón Jiménez. 7

MANACOR

Hipódromo de Manacor



**GRANDES
CARRERAS de
CABALLOS**



NIGHT CLUB • DISCOTECA • CALA RATJADA

En este número

PEDRO GONZALO AGUILO, ENTRE S'ILLOT Y PORTO CRISTO. - Entrevista H. H.

DON BALTASAR MORI AVUI FA DEU ANYS. - Nota de PyC.

PRENINT CAFE AMB UN ENGINYER TXECOSLOVAC. - Una secció d'Antoni Mus.

PERL VIRANYS DE LA SALA. - Escriu "Ventafocs".

ENTRE LES OMBRES - Per Joana Serra de Gayeta.

DICEN. - Una secció de Dion. H. Merik

PERO EL DIABLO EXISTE (V). - Luis Bettonica. Jano.

CHARLA CON JUAN FRAU, DEL CINE GOYA. - Entrevista: Tony.

INFORMACION LOCAL NOMBRAMIENTOS. - FIESTA CRUZ ROJA. - INICIO DE CURSO EN EL INSTITUTO. - etc.

NOTAS DE SOCIEDAD

COSES DE MADO XIU

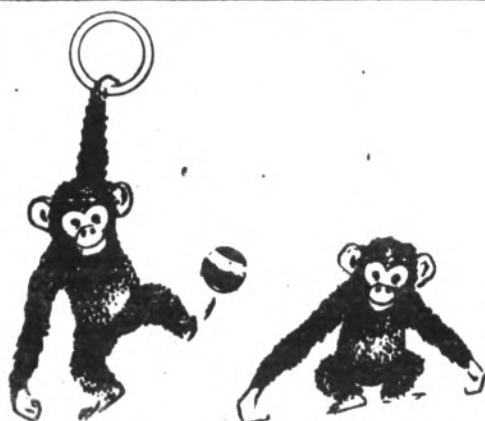
PROBLEMAS

Con sobrados motivos se nos podrá decir que hablamos muchas veces de ese nuestro Claustro de San Vicente Ferrer, más conocido por el Claustro de los Dominicos. Pero, tal vez abusando de la paciencia del lector, y pidiéndole más que excusas, aliento para esa obra, una vez más nos vemos en la necesidad de comentar las incidencias de su posible restauración.

Ahora más que nunca. Porque tras luchas de papeleos, cábalas, entrevistas y discusiones, replanteamientos y demás, cuando las esperanzas parecían casi perdidas o cuanto menos aletargadas, un suelto de prensa, oficioso, que no oficial, vino a anunciarnos que por un alto organismo habían sido adjudicados dos millones y pico de pesetas, casi dos y medio, que, con otro tanto que nuestro erario público particular tiene presupuestado desde tres o cuatro años atrás, iban a ser parcialmente suficientes para iniciar las urgentísimas reparaciones de una primera etapa. Digamos que sería la etapa preámbulo de otras sucesivas y definitivas.

Pero este suelto de prensa apareció hace dos meses y desde entonces ya nada más se supo. Y lo más triste; la burocracia calla mientras el monumento, grano a grano, se nos va. La verdad es que no llegamos a comprender tanto silencio, tanta espera, tanta lentitud. Si de veras interesa, que parece que sí, se impone hacer lo posible y lo imposible para abreviar los trámites, para saber el destino seguro de las cantidades presupuestadas para ello, no sea cosa que con tanta parsimonia o desgana quede todo enterrado -ilusiones, dineros, esperanzas- en esas zanjas que nunca acaban de taparse por completo y que surgen todavía por doquier.

Nos tememos, y puede ser un temor con cierto fundamento, que si, como decíamos en un comentario anterior, la burocracia ciudadana no se agiliza en ese otoño que ahora comienza, nos tememos que el Claustro, como los pasos a nivel, sea una víctima más del "mañana será otro día". Y, efectivamente, mañana será otro día; pero puede ser, y esto es lo tremendo, un día más negro donde la impotencia o quizá la ineficacia del papel, de la máquina o de quienes la utilizan, corroa tristemente nuestras conciencias y consigan que estas cosas de que hablamos ya no nos importen ni un ápice.



AUTO • SAFARI

RESERVA AFRICANA

ABIERTO TODO EL AÑO



cortefiel
Los Atractivos!!

CENTRO DE MODA



LA ELEGANCIA EMPIEZA AQUI

BOBINADO Y REPARACION
DE MOTORES
INSTALACIONES Y MONTAJES
PROYECTOS Y PRESUPUESTOS
OFICINA TECNICA

I N E M A

Instalaciones Eléctricas Manacor

Juan Ramón Jiménez. 7

MANACOR

GESTORIA FUSTER PERELLO

MATRICULACION Y TRANSFERENCIAS DE VEHICULOS * CANJES DE PERMISOS DE CIRCULACION * TARJETAS DE TRANSPORTES * SEGUROS GENERALES * LICENCIAS DE CONDUCIR CICLOMOTORES * REVISION PERMISOS DE CONDUCIR * PASAPORTES * PAGO CONTRIBUCIONES * SEGUROS SOCIALES * GESTIONES ANTE ORGANISMOS PUBLICOS Y PRIVADOS * INDUSTRIAS.

DE 9 A 1'30 Y DE 4'30 A 7'30

General Franco, 4 - Teléf. 55 04 82

PEDRO GONZALO AGUILÓ

entre Porto Cristo y S'Illot

Pedro Gonzalo Aguiló, Concejal-Delegado para S'Illot y Porto Cristo, llega hoy a estas páginas por derecho propio, pero un tanto a regañadientes: - "Que no, que es la Comisión la que trabaja, que somos todos..." En este caso - lo aclaramos para quien lo haya olvidado - Zonas Turísticas tiene como presidente a Jaime Llodrá, y como miembros a Francía, Domenge, Sureda, Muntaner y el propio Pedro Gonzalo Aguiló. Sus trabajos andan en perfecto equilibrio de responsabilidades, y de las que afloran de estas las más próximas zonas costeras - Porto Cristo y S'Illot - es de las que ha de hablarnos su... responsable.

Este es Pedro Gonzalo, un hombre lleno de sensata sencillez. Un viejo amigo reencontrado entre las no siempre gratas tareas municipales.

- Pertenece, Pedro Gonzalo, a dos comisiones, ¿verdad? A la de Hacienda y a la de Zonas Turísticas. De la primera no hemos de hablar, y no te rías, por favor. De la segunda, cuando quieras.

- De acuerdo. Soy un miembro más de esta comisión, que quede esto bien claro. Uno más del equipo...

- Pero dentro del equipo, de la comisión, estás encargado de dos puntos de importancia.

- Sí: de Porto Cristo y S'Illot.

- ¿Desde cuándo?

- Desde que se reorganizó el Ayuntamiento a raíz de la última entrada de concejales, en febrero del año pasado.

- ¿Y qué has hecho desde entonces?

- "Jo totsol, res. Bé, sí: he plorat molt perquè l'Ajuntament se'n recorda de S'Illot i Es Port..."

- ¿Y se ha conseguido?

- En S'Illot, el año último, se construyó el Paseo Marítimo, de cuyas obras el Ayuntamiento pagó su parte proporcional.

- ¿Qué más?

- Ahora mismo está en periodo de subasta - que fue aprobada en el Pleno del pasado día 3 - los trabajos de electrificación e iluminación de una vasta zona de S'Illot, por un importe de 2.112.018 pesetas. Se trata del llamado Proyecto de Alumbrado del Transformador "Cervantes", que abarcará casi la mitad de la urbanización.

- ¿Y la otra mitad?

- No fue posible incluirla en el actual ejercicio, pero esperamos que si lo sea en el próximo.

- Más cosas...

- El Ayuntamiento colabora con la Asociación de Vecinos.

- ¿De veras?

- Existen muchas maneras de prestar ayuda, y las hay que, ciertamente, no son espectaculares. Nosotros, por ejemplo, hemos pagado una parte del servicio de limpieza.

- Que no parece haber funcionado como debía...

- Cierto. Pero se ha pagado. También se

sembraron adelfas en el parterre central de la carretera, y no quiere decir que todas florezcan algún día...

- Pero "florecerán" los nombres de las calles, y los números de las casa...

- Si, creo que sí. Por lo menos, todas las placas han sido encargadas.

- En la última Asamblea de la Asociación, que, por cierto, recuerdo como una muestra ejemplar de civismo, se habló del ensanchamiento de la confluencia de la carretera S'Illot-Cala Morlanda con la de Porto Cristo-Son Servera. ¿Qué se ha conseguido?

- Las gestiones las lleva personalmente nuestro alcalde con los propietarios del terreno.

- No habrá pegas, supongo? Podemos, entonces, llegarnos hasta Porto Cristo?

- De acuerdo. Su primer problema, para mi, es acabar el alcantarillado del Polígono 1, que como se sabe, comprende el casco más viejo de nuestro Puerto.

- ¿Por qué no se acaba, entonces?

- No es fácil. En la calle Poniente, por ejemplo, los desagües deben colocarse a cuatro metros de profundidad.

- Supongo se dispondrá de un Plano General con todas las garantías...

- Para evitar gastos sin base, lo primero que se hizo fue encargar el Anteproyecto General de Saneamiento a quien pudiera realizarlo con plena honestidad: en este caso, al Ingeniero de Minas don Pedro Nadal.

PEDRO
GONZALO,
UN
DELEGADO
PARA
S'ILLOT
Y
PORTO
CRISTO



- Circulan rumores que de un Emisario al mar, nada de nada...

- En efecto: los Emisarios Submarinos parece que ya no están de moda, que ofrecen peligros y máxime en el Mediterráneo. Posiblemente esté la solución, respeto a la evacuación de aguas residuales, en una Estación Impulsora, que a su vez, al permitir la depuración de aguas a varios kilómetros del núcleo urbano de Porto Cristo, y con ello la evitación de los desagradables olores de toda Estación Depuradora, permitiría aprovechar las aguas para el regadío.

- ¿Iba a servir todo lo hecho -conducciones, túnel, etc- o no iba a servir?

- Si. Lo que tendría que hacerse, es ampliar el diámetro de algunas conducciones, pocas y de no difícil arreglo.

- Creo que a nadie se le ocultan los problemas que los desniveles del terreno sobre el que Porto Cristo se levanta, han de ocasionar a los técnicos. Los desniveles y la misma configuración de este "nuevo" Porto Cristo, como el del Polígono 10. ¿Cómo quedó resuelto este caso concreto?

- El colector de este Polígono está hecho y sólo queda pendiente de funcionamiento, porque se ha desechado la primitiva idea de colocar tuberías en el lecho del Riuet, sustituyéndose estas por una Estación Impulsora que ha de situarse justo detrás del "Saboga", y que ha sido declarada de urgencia y adjudicada por medio millón de pesetas.

- Ya que andamos por el Riuet, ¿no iban a poner otro paso?

- Sí, si. Un paso para peatones. Tendrá un metro de ancho y aliviará el tránsito rodado en esta tan concurrida zona...

- Que no está muy pródiga en luces municipales, claro...

- También le toca su turno a la iluminación del Puerto. Ahora mismo el Ayuntamiento ha sacado a subasta la iluminación de una zona comprendida

ACADEMIA SAN FERNANDO

Fábrica, 24. Tel.: 55 08 48

MANACOR

INGLES POR PROFESORA NATIVA

CLASES PARTICULARES DE BACHILLERATO
POR LICENCIADOS EN CIENCIAS Y LETRAS

BANCA Y CONTABILIDAD POR
PROFESOR MERCANTIL

JUDO Y KARATE, DIRECCION TECNICA:
DOJO KODOKAN

PROBABLE CURSO DE YOGA

entre la Calle Concepción, Fortuny y Sa Fonera, con centro en el Trasformador "Mediterráneo", y por un importe de 2.784.520 pesetas.

- Qué pagarán, ¿quien?
- Las paga el Ayuntamiento, sin cargo alguno a los vecinos.
- Eso está mejor... ¿Qué más?
- Se ha construido el jardín frente al Monumento.
- Trescientas mil, dicen...
- Se asfaltó camino y rotonda del Monumento al Muelle del Club Náutico.
- Ciento ochenta mil; siguen diciendo...
- Lo que yo digo: del aspecto externo del Puerto, como del de cualquier lugar; del mejor aspecto, nos beneficiamos todos, ¿o no es verdad?
- Di que sí! Más cosas:
- Se está acabando la escalera de la Cuesta de Can Blau; se ha concluido el parterre frente al Estanco.
- Por cierto, queda bien.
- Se van a colocar barandas; se ampliará la curva frente al Lovento; se arreglará, en cuanto sea posible, el sumidero frente al Latitude... Mira: el trabajo no se acaba nunca. Ahora mismo, está en trance de inauguración la nueva Escuela de ocho unidades, que, por cierto, tiene ya Directora: la señorita Margarita Ferrer Alós.
- ¿Queda resuelto, en Porto Cristo, el problema escolar?
- Posiblemente, si, ya que al centro nacional hay que añadir el Colegio de las Hnas. de La Caridad, cuya labor, tanto docente como cívico-social no se puede agradecer bastante.
- ¿Hablamos de la Asociación de Vecinos?
- ¿Por qué no? Es una lástima que no funcione como Porto Cristo se merece. Es una lástima que no se reorganice, que no se forme otra vez el equipo que exige una entidad que como la porteña tiene vida propia. ¿Por qué, pregunto, no ha de ser así? El Presidente de la Asociación ha presentado por dos veces su dimisión.
- Nos olvidamos del Campo de Deportes.
- No, qué va! Se llevan invertidas unas 700.000 pesetas en obras. La Delegación Municipal de Deportes tampoco olvida Porto Cristo.
- No faltaría más.

H. H.

ESCUELA DE BALLET
CURSOS PREPARATORIO Y PRIMERO

NUNCI

LUNES, MIERCOLES Y VIERNES,
DE 7 A 10. * C. MUNTANER, 10 -

D. BALTASAR MORI AVUI FA DEU ANYS



Avui, 27 de setembre, fa deu anys que morí don Baltasar, aquell home aturmentat i sonmiador que omplí tota una època eclesial quan encara per aquí hi havia èpoques, quan el poble era poble i don Baltasar un capellà que deia missa, anava al confessorari i tocava l'orgue a l'ofici de les deu en punt del matí.

Don Baltasar era un home popular, de cabòries fermes, un poc brusquer i un molt humà; la seva conversa era agradable perquè no duia malicis ni enganys; en sabia un rosari llarg de conterelles i coverbos d'altre temps, de històries passades per aquets i altres indrets, i era trescadador tan de vells com de novells camins. Les seves misses a Son Mesquida i a Son Sureda eren unes misses ben sanes, ben llatines, i els seus sermons i mes-de-maries tan mallorquins com ell mateix, que un dia, a un hotel de Madrid, en prengué un enfado de no dir quan no saberen que l'equipatge que duia no era altre que es boliquet de sa roba de dedins...

Bé; avui fa deu anys, com deiem, que se morí don Baltasar, i més que mai, aquí, que va ser ca seva, el tenim present. Il'enyoram un poc més, sí, perquè com ell tampoc ja en queden.

PRENINT CAFE AMB

UN ENGINYER

- Volem canviar l'oli. Enduim, ¿veu?

El cotxe -i nosaltres dedins, clar- ja ha fet prop de tres mil quilòmetres: necessita canviar l'oli. Enduim una llauna de cinc litres. I ja hi ha estona que cercam un lloc, un garatge, un taller, on puguin fer el canvi. No és fàcil, no, trobar-ho. A Txecoslovaquia ni proliferen les estacions de servei ni corren masses cotxes per les carreteres, ni hi ha indicacions aconsellant tal o qual marca, totes, les millors del món, segons llegim per aquí. Confés que m'estic posant de malhumor veient que el cotxe -gairebé nou de trinka- marxa amb oli brut i sense perspectives massa clares de solució ràpida.

I a Tabor, una ciutat que es diu Tabor i ens agafa de camí cap a la frontera txca-austriaca, trobam, a la fi, l'assenyalament d'un taller. Hi anam de cop

- Voldriem canviar l'oli... L'oli, canviar, mudar... "trup-trup-trup..." l'oli del motor...

No ens entenem amb l'home que ens ha rebut a la barrera d'entrada. Ens indica, fent senyes, que esperem, que va a cercar l'amo. Bé, lo de l'amo és un dir.

Compareix un senyor amb bata blanca sobre la granota blava de mecànic. Atent, seriós, amable. Endemés -alabat sia Déu!- parla francès.

- Apart del nostre idioma, obligatoriament, estudiam rus. I una altra llengua que podem triar entre francès, anglès i alemany. Jo vaig preferir el francès...

La qual cosa deixa ben clar que és una persona de bon gust.

- Com deiem, volíem canviar l'oli. Enduim,

¿veu? El passejam des de ca nostra.

- Entrin el cotxe. ¿La "E" és d'Espanya?

- De lo més. I el "PM" de Mallorca.

- Mallorca...! ¿Turisme?

- N'hi ha molt, sí, ara és la plena.

- Em referia si vostés en fan.

- Ah, sí, aprofitam les vacances.

- ¿I per què Txecoslovaquia?

- Ens interessava. Com l'Alemanya Oriental. I Hungria. I Iugoslavia. Aquesta és la ruta que seguim i pensam fer.

- Curiositat...

- Apart dels motius que vosté pensa, per altres coses ben simples. Per exemple: Praga havíem sentit dir que era una ciutat preciosa. I no ens enganyaren: ho és, ho és ben de bon de veres.

- Ah, sí, això sí: Praga és punt i apart.

- I Leipzig, i Dresden, i el Berlín darrera paret...

- Budapest els agradara molt.

- ¿Ho coneix?

- Sí. Conec tot el que ha citat.

- De manera, idò, que van i venen, que també fan turisme. Entre vostés, clar.

- I fora d'entre nosaltres: cada tres anys podem anar a països... a països...

- De l'altra banda.

- Jo he visitat Italia i França. He d'aclarir que per feina, per especialització. Som enginyer.

- S'ha especialitzat ¿en què?

- En cotxes.

- Caram!

- Vaig estar a la Fiat una temporada i a la Renault una altra.

- Així, ¿enginyer de cotxes?

- Enginyer especialitzat en cotxes: és indubtable que el futur estarà ple de cotxes. Com veu, treball en aquest taller.

- A un nivell superior, supòs?

- ¿Què vol dir un nivell superior?

- Feina, sou, categoria...

- En el sou hi ha una petita diferència, la justa, respecte als demés. Categoria, tothom té la seva. I referent a la feina, no cregui: tenc més coneixements de causa per resoldre complicacions de motor, de mecànica, de tècnica, ajudant, a la vegada, a que els meus companys resolguin i aprenguin. Però lo mateix faig net un cotxe, que

A CLARACIO

En el PRENINT CAFE AMP BARTOMEU A. POU del número passat, al fer referència als col·laboradors del actual "Felanitx", el caixista deixà el nóm, tan estimat per tot arreu, d'En Miquel Riera Nadal, titular de aquella secció "Al vent" i autor de tantes i tan agudes pàgines de comentaris a l'actualitat.

Que ens perdoni l'amic Miquel Riera i, amb ell, tots els qui han sentit la manca del seu nom.

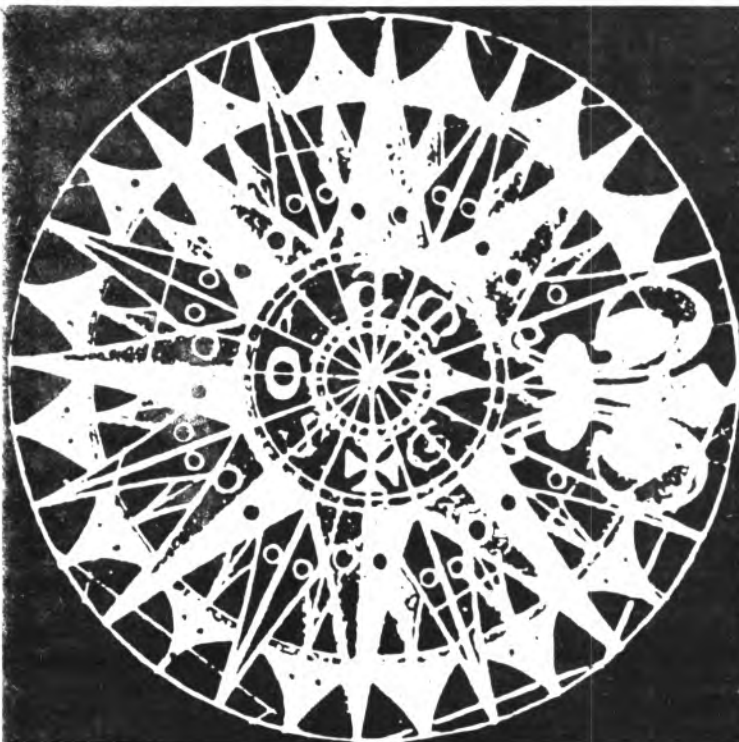
PyC

TXECOSLOVAC

UNA
SECCIO
D'ANTONI
MUS

L'empeny si s'ha aturat, que pos un "parxe"... Com els demés.

- Que no són enginyers.
- No, ells no. Els seus fills possiblement sí.



Enginyers, o metges, o químics.

- ¿I els seus fills, suposant que sia casat?
- Ho som. I en tenim dos. Doncs sí, a lo millor també estudiaran: depèn dels "test" i de la prioritat
- M'ho podria explicar un poc an això dels "test" i de la prioritat...
- Es ben senzill. I molt lògic: la primera ensenyança és igual i imprescindible per tothom. Després, els que tinguin comdicions per anar a la universitat, han de passar, primer, un "test".
- Al nostre país, recentment, s'ha implantat la selectivitat: ve a ser una cosa parescuda...
- No ho sé, sí, segurament. Alheshores, les puntuacions més altes obtingudes en el "test" són les que permetren entrar a l'universitat. Ara bé: a igualtat de puntuació, prioritat pel fill de l'obrer.
- Que, sient professional, quan tengui fills, ja sap que primer seràn els dels altres.
- Exacte: un cicle lògic.
- ¿Ho troba?
- ¿Vostè, no?
- Sí, supós que sí, crec que és lògic... i just... Però, ¿sap què és? Nosaltres dins el caphi tenim

el cervell...

- I nosaltres!
- Naturalment. Em deixi acabar, per favor. I vostès, crec, hi tenen la mentalització, que diria en Blai Bonet nostre. O a l'enrevés, no ho sé.
- ¿Qui és en Blai Bonet seu?
- Ui, ara si que m'apura. Un escritor. Un poeta.
- Bona cosa.
- ¿Li agrada la poesia?
- ¿I a qui no?
- ¿Me permet una pregunta?
- Digui.
- ¿Vostè viu content?
- Visc. Tothom viu. Lo important és viure. I tenir, d'una manera normal, sollucionades les necessitats bàsiques.
- Vostè les hi te...
- Menj, faig feina, tenc dona i fills, llegesc, escolt música...
- ¿I riu?
- ¿Com?
- Si està content.
- Hauriem d'analitzar que entèn vostè per alegria i que entenc jo.
- Una analisi difícil. Sobretot en vacances...
- ¿Per allò que diu el seu poeta?
- Podria ser. Sí, senyor, podria ser.
- El mecànic que ha canviat l'oli s'acosta i ens diu que el cotxe està a punt. Ens torna la llauna amb l'oli que ha sobrat.
- Ah, perfecte. ¿Quant és, que devem?
- Ara ha d'esser vostè qui m'ha de permetre que, sient el primer cotxe espanyol que hem ates en aquest taller i vostès els primers espanyols amb qui he conversat, m'ha de permetre, deia, que no els cobrem res.
- ¿Però...?
- "Bon sejour" per aquestes llars. Em dic Rudolf, encantat.
- Jo, Antoni. Moltes gràcies.
- "Au revoir"
- "Au revoir!"

Lee...

Perlas y Cuevas
REVISTA DE MANACOR

PELS VIRANYS DE LA SALA

A vui, futur amic lector i habitant de la molt - i per sempre més n'hi ha que diuen ara - anomenada ciutat de Manacor, estranam nova secció a la Revista. PELS VIRANYS DE LA SALA, aquest és el títol escollit, serà un petit cronicó subterrani de la política municipal que es cou, millor dit, que couen per la gran confraria manacorina -supós que així com poden i millor saben- quinze Regidors i un Batle. Just ens resta dir que la secció estarà oberta a tothom; volem que arribi a esser com un bàndol popular que soni a cops dels dubtes, suggerències, preguntes, etz. etz. provinents del carrer, dels cafès, de la feina, i que preocupen als veïnats, caps de família o fadrins, dones casades o fadrines, gent amb vot i sense vot.

Després del preàmbul obligatori, podríem començar parlant de dimissions i nous nomenaments de Batles ja que, com més va, més força prenen els rumors anunciadors de canvis inminents al Cap de La Sala. Segons els entensos -i ho són de bon de veres- d'aquí un parell de dies, pocs, molts pocs, hi haurà aconteixements. Afegeixen a les seves prediccions que els canvis just afectaran als municipis declarats melianistes. Qui ho vol entendre, que l'entengui.

Les ratetes que corren lliurament per les lluentes instal·lacions del Parc Municipal d'Exposicions -com m'ha sortida la frase! - poc en saben del cost de les obres, ni ho sabran, ni prop fer-hi, elles, tan petitones, just pensen temoroses amb el destí que els espera quan s'hi presenti qualsevol flautista d'Hamelin, i en tenen prou. Però,

pels manacorins que no en saben res del cost de les obres; que no en sabeu res, no, eh!, sí dimecres qui ve voleu anar a La Sala, el vespre, se'n parlarà una mica. El "Pleno" inclou unes despeses produïdes pels "extras" que no figuraven al presupost d'un principi: pugen 3.700.000 pessetes

Diu en que el Polígon "number three" del Port fa coa a una llista secreta d'assumptes catalogats de "materia reservada", vaja, com el Sahara, per posar un exemple. Mentrestant aquest estiu passat, acabat desgraciadament fa un parell de dies, un arquitecte feu una nova ¿quina? ordenació. Els honoraris, per descomptat, els paga l'Ajuntament.

Il'Ajuntament, amics, ha perdut un plet. El guanyador és un antic funcionari municipal que decidí dur les coses a la Magistratura de Treball. Clar, quan no es poden arreglar per les bones després hi ha denúncies. Sort que amb cent seixanta-mil pessetes n'han sortit. Quasi res.

Els vidres dels cotxes ja en saben de octavilles que l'his aferren molt curosament i a tota honra els Guardies Municipals. Pel Palau és un gust veure l'espectacle. Amb tants de municipals -diu la gent- ara la cosa ret. I quan la gent ho diu...
VENTAFOCS

Humor



DIMECRES DIA PRIMER COMENÇARAN LES CLASSES DE DIBUIX

ACADEMIA GUILLEM PUERTO

A LES SIS I MITJA DEL CAPVESPRE

CARRER PEDRO RIERA, 12 * MANACOR

dicen

ES CURIOSO: comienza curso escolar y no de sólo colegios con matemática moderna se vive por ahí... para que luego digan. Judo, dibujo, ballet y otras artes no menos nobles también han de ser impartidas en este pueblo. No vamos a quejarnos, pues.

REORGANIZACION, si, de la Comisión Municipal de Cultura, a la que el amigo Francés, sin hacerse el sueco, reparte de lleno responsabilidades. Así Josep Ros le encarga todo lo que a la música se refiere. Así Miquel Pericás, cuanto sea de teatro y exposiciones, y, por cierto, se estrenó el amigo con la muestra de Coloma Servera, abierta aún en el Saloncito Municipal.

¿EXPOSICIONES? A tuti plen, como se dice. A principios de octubre, Pascual y Mataix, en la Caixa y en S'Alicorn. Para últimos de mes, Gaspar Riera, y para en breve, Manuel Picó...

¿Los nuestros? También hay noticias: Toni Riera Nadal ha de exponer en "Els Quatre Gats" antes de final de año. Llabrés, en Madrid el próximo noviembre. Llodrá y Jaume, en Manacor también dentro del 75.

¿Otros nombres para nuestras salas? Mercedes Gómez-Pablos "Xam", Rivera Bagur, Morell, Loshuertos, "Virell", Vives, Julio Viera, Amengual... Iñigo, fotógrafo de "Diario de Mallorca" Natalio Bayo, García Muela, Cillero (posiblemente), Borrás, Cidoncha y un etcétera que puede llegar a ser considerablemente largo. Veremos...

LA CAPELLA va a reanudar actividades, pero hoy acabamos el pape y hablaremos de ello, si Dios quiere, otro día.

DION H. MERIK

PERLAS Y CUEVAS
Revista de Manacor



ENTRE LES OMBRES

Al seu pis sols hi entren ombres i l'al.lot de la botiga que els du els queviures. Es passen totes les hores de la tarda darrere els vidres i miren com cauen les fulles dels arbres i com passa la gent. Hi estan tan acostumats que no saben fer res més. Es miren, s'agafen les mans i els seus ulls es perden per entre els vidres. Les paraules i els fets no tenen cap importància, per ells. Sols aquelles quatre parets i les coses que estimen. Les coses, velles com ells i tan gastades com la seva pell. També hi estan acostumats, a la seva pell i a les mans ruades i calloses. Parlen sovint de quan eren joves i bells perquè així s'estimen més i, d'aquesta manera, creuen encara que són joves i bells. La tristor i la soletat els menjaria si no fos per la seva costum de mirar als vidres i de comptar les gotes quan plou. S'agafen les mans ruades i no diuen cap paraula, es deixen dur dins el temps i viuen els anys joves. Estimen desesperadament els seus objectes i la foto de les noces que hi ha damunt el piano. Qualque vegada, si han sentit a dir que fa sol, ella s'asseu davant les tecles i mirant en laire deixa sortir sons estimats de quan els diumenges anaven a ballar a l'entoldat. Tenen les parets plenes de dibuixos de quan ell creia en la lluita de l'home amb els papers i les pintures. Ara creuen en les notes del piano els dies que fa sol i en les coses que estimen per la costum de conviure amb elles.

Els del segon no han pogut dormir perquè tota la nit han sentit música. Demà dematí veuen sortir el veinat, aquell vell tan vell, amb un paquet davall el braç. Entrà a un botigutxo d'antigüetats i surt amb un paper a les mans i un esforç per anar oblidant una més de les petites coses que la costum els feia estimar per entre les ombres del seu pis.

Al migdia entrarà l'al.lot de la botiga amb els queviures.

JOANA SERRA DE GAYETA

LA "BELLEZA TRIUNFANTE" DE FRANÇOISE ATHENAÏS

Hablábamos hace una semana de las misas negras, y decíamos que tuvieron su momento de mayor difusión en el siglo XVII. Y parece obligado recordar aquí a aquella mujer de extraordinaria belleza y de brillante ingenio que fue Françoise Athénaïs de Rochechouart, marquesa de Montespan, una de las amantes de Luis XIV y madre de siete hijos —legitimados— de aquel odioso enano, voraz y sensual, rey de Francia. De los encantos de Françoise Athénaïs, los cronistas nos han dejado las más inspiradas alabanzas. Madame de Sévigné escribió que aquella "belleza triunfante" era digna "de ser mostrada a los embajadores". El italiano Primi Visconti admiraba "los cabellos rubios, los grandes ojos de color de azur, la nariz aguileña pero bien formada, la boca pequeña y roja, la hermosísima dentadura, de la favorita del rey. El rostro perfecto, sus mil bucles dorados, su cuerpo mediano y "bien proporcionado", y el lujo que gustaba derrochar, sus "pendientes de diamantes", sus suntuosos vestidos de punto de Francia y de oro, sobre todo de oro: "de oro sobre oro, ribeteado de oro y, por encima, oro rizado, recosido de oro mezclado con oro de cierta especie", todo esto era la comidilla de la corte desde que el rey la emparejó, a partir de 1667, a su otra amante, la duquesa de La Vallière. Madame de Montespan se adornaba con otras virtudes, además de la belleza y la elegancia. Dice Saint-Simon, experto en la materia: "Fue siempre de inmejorable trato, con una gracia y un encanto que paliaban su altivez. No es posible poseer mayor encanto, ni más delicada cortesía, ni más singular garbo, ni mayor expresividad, elocuencia y naturalidad."

EL CASO DE LOS VENENOS: LA DIABOLICA VOISIN

Según la Sévigné, Luis y Françoise Athénaïs vivieron un amor apasionado y voluptuoso. En cierta ocasión, escribió a su hija: "Se comen los dos con los ojos: jamás se vio un amor que se recreara de tal forma." Pero cierto día del año 1680 estalló en París el tristemente célebre "caso de los venenos" a través del cual se conocieron ciertas insospechadas inclinaciones de la marquesa de Montespan que resultó ser mujer dada a prácticas diabólicas. La cosa vino de una indiscreción, probablemente sugerida por los vapores alcohólicos, en una brillante y divertida cena que ofreció madame de Vigoreux, esposa de un modista. Una de las invitadas Marie Bosse, entre copa y copa, entre carcajada y carcajada, explicó a los demás que había encontrado un "modus vivendi" más que aceptable preparando pócimas y venenos que vendía, con muy amplio beneficio, a una numerosa clientela.

—¡Y qué clientela! —añadió madame Bosse, expresándose con dificultad porque el vino le trababa la lengua. Marquesas, duquesas, príncipes y señorones... Dos o tres envenenamientos más, y me retiro con el riñón cubierto.

Las imprudentes palabras de Marie Bosse llegaron a oídos del señor Desgrez, un capitán de la policía de París. Este quiso investigar el asunto: envió a casa de aquella dama, que se hacía pasar por echadora de cartas, a una confidente que simuló vivir atormentada por un marido mujeriego, bebedor y violento. Madame Bosse dijo a la supuesta cliente que para tales casos las cartas tenían poca eficacia y le aconsejó una ampolla que contenía un veneno infalible, como definitivo remedio para sus sufrimientos. Un veneno para el marido, por

supuesto. Al día siguiente, la policía detuvo a Marie Bosse, a madame de Vigoreux, que resultó dedicarse a la misma actividad, y a cierta señora, Catherine Deshayes, casada con el señor Monvoisin, oficialmente comadrona de oficio. En realidad, igual que las otras detenidas, ejercía de maga. En las casas de las tres damas, los policías hallaron pruebas harto comprometedoras: arsénico y toda clase de venenos, polvos de cangrejo, las inevitables cantáridas, e incluso sangre humana. Por el hilo de las señoras Bosse, de Vigoreux y de Monvoisin, se descubrió el ovillo de una auténtica red de envenenadoras, pitonisas y abortadoras. De todas ellas, la más activa resultó ser Catherine Deshayes que la historia del crimen y la demonología conocerían por el nombre de la Voisin. Narra el historiador André Castelot que la Voisin no sólo administraba venenos bajo todas sus especies sino que, además, se dedicaba, infatigable, a los abortos: "Había quemado en el horno o enterrado en el jardín los cuerpos de más de dos mil quinientos fetos." Pero los venenos y los abortos no eran sus únicas especialidades. La Voisin estaba muy relacionada con un tal Guibourg, sacristán de la iglesia de Saint-Marcel, en Saint-Denis. A aquel hechicero evidentemente endemoniado, personaje siniestro y cruelísimo, la Voisin le proporcionaba pequeñas víctimas que él sacrificaba en las misas negras.

LA "CAMARA ARDIENTE" DESCUBRE A UNA ENDEMONIADA CELEBRE: LA MONTESPAN

Sobre todas estas actividades fue encargada de investigar a fondo por el mismo rey, una Comisión de Justicia llamada "Cámara ardiente". Aquellos jueces especiales juzgaron a trescientas sesenta personas, de las que treinta y seis fueron condenadas a la última pena. Entre ellas, naturalmente, la Voisin, cuyo postrer viaje hacia la hoguera está documentado en un texto de madame de Sévigné: "La vimos pasar frente al palacio de Sully, madame de Chaul-



El cambio de concepción que supuso "la época de las luces" hizo desaparecer la hechicería de la lista de los delitos

ness y madame de Sully, la condesa de Fiesque y muchas personas más. Frente a Nôtre Dame se negó a pronunciar la retractación pública y en la Grève luchó cuanto pudo para no apearse de la carreta: tuvieron que bajarla a viva fuerza y ponerla sobre la hoguera, sentada y atada con cadenas. La cubrieron de paja y ella profería maldiciones: rechazó la paja cinco o seis veces, pero al fin el fuego prendió y ya no se la pudo ver; sus cenizas están ahora en el aire." Aunque a lo largo de las actuaciones de la "Cámara ardiente" ya se había nombrado, entre otros notables personajes de la época, a madame de Montespan, fue la hija de la Voisin, Marguerite Moivoisin, la que más detalles facilitó respecto de las aficiones a los ritos demoníacos de la amante del rey de Francia.

Dijo exactamente Marguerite en su primer interrogatorio:

—Cada vez que ocurría algo que le hacía temer la pérdida de los favores del rey, madame de Montespan recurría a mi madre para que pusiera remedio.

LA AMANTE DE LUIS XIV, DESNUDA, SOBRE EL ALTAR DE SATANÁS

Un angustioso sudor frío se apoderó de La Reynie, ante quien la Monvoisin estaba prestando declaración. Pero aquel honrado policía continuó investigando. Y así supo que la seductora Françoise Athénais había empezado a frecuentar la casa de la Voisin, en la actual calle Beauregard, en el barrio de Bonne-Nouvelle, desde cuando conoció a Luis XIV, en 1664, con la esperanza de que la hechicera —"una pequeña morena, de treinta años, con mirada y aspecto vulgar", según la descripción del historiador Guy Breton— le ayudara con sus conjuros y magias a conquistar el corazón del monarca. Luego, en la época de la rivalidad con madame de La Vallière, los contactos con la Voisin se hicieron más intensos, pues conocidos son los celos que padecía la Montespan. En 1666 —según ha apurado el ya citado Guy Breton— la hechicera indicó a su cliente que nada sería tan eficaz para resolver sus cuitas como el ofrecimiento de una misa negra a Satanás, y le presentó al abad Guibourg que en la capilla del castillo de Vilbourg, cerca de Montlhéry, ofició en la diabólica ceremonia en la que la Montespan, naturalmente, intervino en persona. Su cuerpo, aquel cuerpo bellísimo, tan seductor, fue totalmente desnudado y extendido sobre el altar. Guibourg mandó cubrir el vientre de la marquesa con un lienzo blanco y sobre él colocó el vaso. Breton ha reconstruido aquella misa negra a través de documentos conservados en los Archivos de la Bastilla, y nos brinda muchos detalles de la sacrilega ceremonia, como el beso del celebrante "en la carne tenebrosa de la bella marquesa". Pero nada es tan horrible en aquella descripción, como la escena del sacrificio de un niño recién nacido que el mismo Guibourg había "comprado" por un escudo a "una pobre madre, obligada a venderlo, asegurándole que estaba destinado a una mujer que necesitaba amantarse". Antes, el oficiante pronunció un credo diabólico. A continuación pronunció el conjuro: "Astaroth, Asmodeo, príncipe de la amistad y del amor, os conjuro a aceptar el sacrificio que os ofrezco de este niño, para los beneficios que os solicito. Os conjuro, espíritus del nombre aquí escrito, a acompañar a la voluntad y propósito de la persona por la cual la misa ha sido celebrada." Luego la Montespan, que continuaba desnuda sobre el altar, hizo la petición que la ligaba, por el pacto diabólico, a Satanás:

...yo pido que la reina sea estéril,

que el rey deje su mesa y su lecho por mí,
que obtenga yo todo lo que pida,
que sea respetada por los grandes de la Corte,

que se me llame a los consejos del rey,
que el rey no vuelva a mirar a la La Vallière,
que repudie a la reina y se case conmigo.

Guibourg, con una navaja, decapitó al inocente y vertió su sangre

Según parece, aquella excepcional criatura que tantas virtudes adornaban, la Montespan, recurrió a la celebración de otras misas negras. Durante su proceso, Guibourg confesó que había sacrificado cinco niños en las ceremonias celebradas para ella y sus intenciones. Según Luis Bonilla, la cortesana se asesoró también de cierto caballero, Louis de Venens, experto en sesiones demoníacas y alquimista versado en las fórmulas más oscuras de la magia. Asimismo, la llamada Trianon y otras hechiceras aconsejaron a madame de Montespan, que no dudó en reunir a sus asesores para que celebrasen consejos sobre el mejor procedimiento a seguir cuando se encontraba en situaciones difíciles. Así por ejemplo, cuando madame de Ludres primero, y poco más tarde la desdichada duquesa de Fontanges, desataron sus terribles celos, la Montespan "reunió a sus brujos y como medida previa realizaron una misa negra."

EL REY DETIENE EL ESCANDALO

Cuando Luis XIV se enteró de que numerosos miembros de la Corte y de la gran nobleza de Francia se habían mezclado en actividades tan inconfesables y sacrílegas, optó por suspender las investigaciones de la "Cámara ardiente". Como es natural, quedó particularmente horrorizado al conocer las declaraciones de Marguerite Monvoisin, según las cuales él mismo había sido objeto, sin saberlo, de infernales manejos, y había estado envuelto en aquel terrorífico enredo de brujas y ministros de Satanás comisionados por su amante, tan versallesca como diabólica, para conquistar o conservar sus regios favores. Hay que advertir, de todos modos, que tal vez las declaraciones de los acusados en el escandaloso proceso no fueran rigurosamente ciertas. Existe la sospecha de que aquellos envenenadores, brujas, abortadoras y hechiceras acusaran a las personalidades importantes de la Corte para entorpecer las investigaciones y la acción judicial. Afirma, en este sentido, el historiador Georges Mongrédien: "En el célebre 'caso de los venenos', hay que confesar que la personalidad de aquellos criminales no inspira ninguna confianza, por principio, y que sería imprudente aceptar sin más sus afirmaciones." Por supuesto, comprometer a la favorita del rey podía "transformar aquel simple proceso criminal en un asunto de Estado y hacer que la acción judicial resultara prácticamente imposible. Era imposible pensar que madame de Montespan compareciera ante la 'Cámara ardiente', y ellos lo sabían muy bien. 'Meterla en el baño', según la expresión popular, era poner en un aprieto al poder civil y judicial, retardar la instrucción del proceso y la hora del castigo, y aún quizás, anularlos."

LUIS BETTONICA (JANO)

PROXIMAMENTE:

LA CONVERSION Y ARREPENTIMIENTO DE LA MARQUESA DE MONTESPAN

DIABLO EXISTE

V

**Hipódromo
de Manacor**



GRANDES CARRERAS DE CABALLOS

Rea... Perlas y Cuevas

Muebles BAUZA®

C/ Gral. Franco, 22

GRAN EXPOSICION DE MUEBLES
EN TODOS LOS ESTILOS
APARCAMIENTO PROPIO

EXPOSICIÓN

C/. Gral. Franco, 22
C/. 18 de Julio, 13

FABRICA: C/. Bajo Riera, 10 y 12

TELEFONOS

55 05 85
55 05 23
55 03 50

MANACOR

Mosaicos Terrazos Granitos Marmolinas

AGENCIA DE URALITA E IMPERMEABILIZANTES

KETHUM

DISTRIBUIDOR:

BARTOLOME JUAN

C. Hernán Cortés, 3 - Tel. 55-16-29 MANACOR

NUESTRA SOCIEDAD

PERSONALES

DESPEDIDA DEL PADRE QUILES. - Salió para Gerona, de cuyo Convento ha sido nombrado Prior, el Padre José Quílez Gaibar, que desde el 24 de junio de 1972 hasta igual fecha de este año ostentó con ejemplar rectitud y prudencia idéntico cargo en nuestra ciudad.

Al lamentar la partida del entrañable amigo, le deseamos toda suerte de aciertos en su nuevo e importante destino.

PUESTA DE LARGO. - En Cala Morlanda, el 12 de septiembre celebrese una pequeña fiesta familiar con motivo de la puesta de largo de la señorita María Álvarez-Ossorio Ferrer, en cuyo domicilio paterno tuvo lugar una animada fiesta de juventud.

RESTABLECIDO. - Se halla restablecido de una delicada dolencia don Jaime de Juany Pons.

NECROLOGICAS

SUSANA ROUSSET VIAULT, VIUDA DE RICHE falleció el lunes 15 de septiembre, en Palma, a los 86 años y habiendo recibido los santos sacramentos.

Descanse en paz el alma bondadosa de la finada y reciban sus apenados hijos, María Teresa y Pedro; hijos políticos, Guillermo Dezcally y Elia Feliu; nietos, biznieta y demás familiares, el testimonio de nuestro sentimiento.

DON PEDRO VENY FULLANA falleció a los 74 años el pasado 13 de septiembre. En paz descanse y reciban su esposa, Juana Riera; hijos, Catalina, Pedro y Gaspar; hijos políticos, Andrés Fullana, Margarita Sureday y Petra Galmés; nietos y otros deudos, nuestra condolencia.

Da, CATALINA VALCANERAS FULLANA pasó a mejor vida el pasado 14, a los 70 años. Enviamos a su esposo, Gabriel Castell; hijos, Juany Apolonia; hijo político, Pedro Estelrich; nietos y demás parientes, el más sincero pésame.

D. JAIME PASCUAL MORA durmióse en la paz de los justos a los 67 años, el 19 de este mes. Vaya para su esposa, Catalina Alorda; hijos, Juan, Pedro, Isabel, María, Jaime y Catalina; hijos políticos, Gabriel, María, Miguel y Catalina, así como a sus nietos y otros parientes, la expresión de la más viva condolencia.

NOTICIAS

NOMBRAMIENTOS. - Durante estos días pasados se han producido los siguientes nombramientos que afectan a nuestra ciudad:

COLEGIO LA SALLE. : Ha sido nombrado Director el Hermano José Antonio Moreno, quien ya se ha posesionado de su cargo.

BANCA MARCH. : El primero de mes pasó a la Delegación local de Banca March, en calidad de Director, don Miguel Capó Bizquerra.

INSTITUTO "MOSEN ALCOVER" DE E. EM. - A primeros de octubre tomará posesión del cargo de Director del Instituto Nacional Mixto de Enseñanza Media, "Mossèn Alcover", el Licenciado don Andrés Sansó Fons.

PARROQUIA DE SAN JOSE. : El Congreso Provincial de Dominicos que estos días está celebrándose en Valencia, ha propuesto al P. Juan Manuel Gutiérrez Bandera como párroco de San José. Se espera, entonces, que la decisión del Sr. Obispo no ha de tardar y que la toma de posesión del nuevo párroco dominicano coincida con la del también nuevo párroco de Cristo Rey.

ESCUELA UNITARIA DE PORTO CRISTO. - Ha sido nombrada Directora de dicho centro la señorita Margarita Ferrer Alós.

FIESTA DE LA CRUZ ROJA. - A unas ciento treinta y cinco mil pesetas asciende el beneficio obtenido por la fiesta social celebrada el pasado 13 de septiembre en "Los Dragones de Porto Cristo" a beneficio de la Asamblea Local de la Cruz Roja. El acto resultó lucido y espectacular; hubo cena bien servida, baile amenizado por el grupo "Amigos", sorteo de dos viajes a Madrid, donados por "Ultramar", y otros dos a Ibiza, donados por "Kontiky"; desfile de modelos a cargo de ventidós señoritas, ventidós; sorteo de lotes de obsequios y el tan agradable ambiente de estas singulares veladas benéfico-sociales, escelentemente ambientadas por el Presidente Sr. Serrá Fiol.

COMIENZO DE CURSO EN EL INSTITUTO. - Las clases darán comienzo en el Instituto "Mossèn Alcover" de acuerdo con el horario siguiente:

- Alumnos matriculados de B. U. P. Día 2 de octubre, a las diez.
- Alumnos matriculados de 6º y C. O. U. Día 3, a las diez horas.

NUNCI, EN LA GALA DE LA UNICEF. - El sábado último, en la gala de la Unicef celebrada en el Auditorium de Palma, actuó como solista, en el "Ballet del Auditorium", precisamente, la profesora Anunciación Elegido.

PLAZA JUAN MARCH. - Ha sido presentado a la Comisión que cuida de Plazas y Jardines, el anteproyecto del jardín central de la Plaza Juan March, obra del Arquitecto Municipal Sr. Tarrassa. El anteproyecto consiste en cinco pequeños núcleos de ajardinamiento, bancos y farolas, y... sitio reservado para un monumento.

Según noticias, la obra será sacada a subasta en fecha próxima.

DESAPARECERA LA GUARDERIA INFANTIL... ? - Estos son los rumores. Nos hacemos eco de ellos y esperamos que no sea así.

PATRON DE EMBARCACION DE RECREO DE 1ª Y 2ª CLASE

CURSO A CELEBRAR EN
MANACOR
PARA LA OBTENCION
DEL TITULO



LAS CLASES DARAN
COMIENZO EN LA
SEGUNDA SEMANA DE
OCTUBRE
PROFESOR.: D. M. MAS



INFORMACION Y
MATRICULA

GESTORIA
MIGUEL ANGEL RIERA
AMARGURA, 1. - E
Tfnos.: 55.09.96 y 55.12.86

OFICINAS JANUAR MANACOR

Perlas y Cuevas

**EL LIBRO MAS LEIDO CONVERTIDO EN UN
FILM DE FUERTE IMPACTO**

El secuestro más audaz del cine moderno



United Artists

PELHAM 1-2-3

**Una insólita audacia que...
¿PODRIA SER POSIBLE?**

PALOMAR PICTURES PRESENTA A PALLADIUM PRODUCTION PRESENTA **PELHAM 1-2-3**
WALTER MATTHAU · ROBERT SHAW · MARTIN BALSAM · HECTOR ELIZONDO
MUSIC BY PETER STONE COSTUME DESIGNER JOHN GODEY EDITOR DAVID SHIRE EXECUTIVE PRODUCERS JOSEPH SARGENT
PRODUCED BY GABRIEL KATZKA DIRECTED BY EDGAR J. SCHERICK

**PICANTE
Y ESCABROSA
COMO NINGUNA**



**LA ACTRIZ MAS EXPLOSIVA
FAMOSA POR SUS «DESTAPES»!**

EDWIGE FENECH · PIPPO FRANCO

**JOVEN Y BELLA
DESHONRADA
CON HONOR**

GIGI BALTISTA
MARTIN BALSAM

CINE GOYA

MIERCOLES

**Un enredo muy atrevido
y picaresco que le hará
desternillarse de risa durante
noventa minutos.**



EL

**CARGA
DEL**

Ante el inicio de la temporada cinematográfica hemos hablado con las dos empresas de Manacor. Hoy será don Juan Frau, del Cine Goya, quien conteste.

- Desde la aparición de nuevas formas para matar el ocio, coche incluido, el cine ha atravesado su crisis de público. Pero, durante esta última temporada, parece que por ahí la cosa ha ido mejor en todo el mundo. ¿Ocurrió igual en Manacor?

- Se puede decir que sí, aunque hubiera podido ir mucho mejor. No obstante, programas como "Aeropuerto 1975" o "No es nada mamá..." hacían muchos años que no registraban tanta afluencia.

- ¿Y durante el verano?

- Sólo en Palma se han defendido puesto que en los pueblos el bajón es considerable. En Manacor, ni fu ni fa... Y conste que se han dado muy buenos programas.

- Así que ustedes, de crisis, nada de nada...

- Bueno; a pesar del aumento y de la crisis, el cine sigue siendo un espectáculo muy barato.

- ¿Qué temas se prefieren?

- Los hombres prefieren temas "fuertes", filmes que la censura haya vetado, etc. Los puritanos, ¡parece mentira!, los temas de escándalo; los que van en familia, ahora, este cine norteamericano de los desastres: "Terremoto", "Poseidón", "Coloso", "Tiburón" etc. etc. Pero siempre, siempre, el espectador prefiere combinar la calidad con la comercialidad.

- ¿Competencia cine-tele?

- Nunca he creído que la tele sea

CINE

CON D. JUAN FRAU CINE GOYA

auténticamente competitiva con el cine, ya que se trata de medios dispares con público dispar.

- ¿Y cuando retransmiten el partido...?
- Si, entonces si se nota, pero también depende del programa. Mira: si la película en cartel es de categoría, el público se reduce de un 20 a un 30%; pero si en vez de proyectar un buen filme lo que se da es "un Landa", entonces el público baja de un 60 a un 70%. ¿Curioso, verdad?
- Entonces, el buen cine compensa...
- No, no lo creas. Algunas veces, si; pero por lo general, un filme de calidad es un fracaso.
- Un ejemplo reciente...
- El de "Hermoso sol, Hermana luna", que fue un verdadero desastre. Tuvimos que retirarla antes de finalizar el plazo de exhibición.
- ¿Qué temporadas recuerda como la mejor y peor del Cine Goya?
- La peor, aunque no sabría explicar porqué, fue la del 70-71. ¿La mejor? Ninguna...
- ¿Qué películas fueron más taquilleras de la última temporada?
- "No es nada, mamá; sólo un juego...", "Los nuevos españoles", "Tormento", "Tocata y fuga de Lolita", "Chacal", "El Golpe" y "Aeropuerto 1975". Españolas y norteamericanas.
- ¿Y las que, al parecer, debían tener más gente?
- "El Gran Gatsby", "Chinatown", "Asesinato en el Orient-Exprés" y "American Graffiti".
- ¿Lo más aceptado durante este verano pasado?
- "Satan, mon amour", "Dormir y ligar, todo es empezar" y "Un tranvía llamado Deseo".
- Se prevé una nueva subida de las localidades: ¿les beneficiará o les perjudicará?
- Esta nueva subida supondrá un verdadero alivio para las empresas, puesto que todo ha subido, y de este aumento no se ha librado ni la peor película ni el menor impuesto. Yo creo que en algo va a beneficiar el aumento, ya que permitirá programar todo lo mejor que podamos.
- ¿Su opinión ante la actual temporada?
- No soy futurologo, pero la veo con optimismo y con esperanza. Veremos.

- TONY

ROGER MOORE siempre en acción..., tanto para amar como para luchar

na film de PETER HUNT producido por MICHAEL KLINGER

ROGER MOORE
SUSANNAH YORK

GOLD
ORO

con RAY MILLAND BRADFORD DILLMAN y JOHN GIELGUD

guion de WILBUR SMITH y STANLEY PRICE basado en el libro de WILBUR SMITH

música de ELMER BERNSTEIN dirigido por PETER HUNT (Panavision Technicolor)

IMPERIAL **PROXIMO MARTES**

¡AHORA SABRA USTED POR QUE TUVO PROBLEMAS DE CENSURA!

FURIA ESPAÑOLA EASTMANCOLOR

una producción RADAR FILMS

cassen

MONICA RANDALL

un film de FRANCISCO BETRIU

¡POR FIN!... VIA LIBRE A "FURIA ESPAÑOLA"

34 CRITICOS DE MADRID Y BARCELONA DENUNCIARON LA PROHIBICIÓN DE ESTA PELICULA

COSES DE MADO XIU



- XIU, I NO TE VAIG VEURER A SA FESTA DE SA CREU ROTJA...
- VORA: COM QUE NO ESTAVA MOLT FINA, VAIG PENSAR: SI TENC UN ACUBOR, JA ME DIRAS COM HO FAS SENSE CAP METGE...

LEA "PERLAS Y CUEVAS"

Pedro Nadal Tous

Ingeniero superior de Minas

Sta. Catalina Thomás, 2 - Tel. 550647 - MANACOR

Obras subterráneas - Minería - Voladuras
Informes geológicos y tramitación para
alumbramiento de aguas - Abastecimiento
de aguas

**PANTALON
LLULL'S**

**SASTRERIA
LLULL**

**Jaime Domenge, 12
MANACOR**



Carretet

CLUB RESTAURANTE LA CARRETA en CALAS DE MALLORCA

Els ofereix: Especialitats del país aguiades en un excel·lent estil casolà. - Cuina internacional. Posam a la seva disposició les nostres acullidors sales per les seves festes familiars: casaments, primeres comunions, batejos, etc.

Mos complau poder-los oferir una amorosa hospitalitat.

TEL: 57 31 48

BOBINADO Y REPARACION
DE MOTORES
INSTALACIONES Y MONTAJES
PROYECTOS Y PRESUPUESTOS
OFICINA TECNICA

INEMA
Instalaciones Eléctricas Manacor

Juan Ramón Jiménez 7

MANACOR

CENTRO DE MODA

cortefiel
LOS ATRACTIVOS!!!



PANTALONES
Y PANTALONES TALLAS GRANDES

COMA A GUSTO

RECOMENDAMOS:



Bar- Restaurante LOS TOROS



PASEO MARITIMO 21
TELEFONO 56 72 52

CALA MILLOR
SON SERVERA



VIVERO PROPIO

Especialidades en platos
de mariscos y pescados

LANGOSTAS. VISITE ESTA
CASA Y OBTENDRA CALIDAD
A SU JUSTO PRECIO



PASEO MARITIMO DE CALA MILLOR
A CALA BONA

RESTAURANTE

PLATOS TIPICOS

ESPECIALIDADES

Bar Petit



CALA MILLOR

BAR RESTAURANTE

CLUB NAUTICO

PORTO CRISTO



MENU

PARA MAÑANA
DOMINGO 28 SEPTIEMBRE



ENTREMESES

0

CREMA DE CHAMPIÑONES

CHULETA MILANESA

0

SALMONETES CLUB NAUTICO

PAN, VINO Y FRUTA DEL TIEMPO



Teléfono 57 01 23

— ABIERTO TODO EL AÑO —

Banquetes. Bodas. Comuniones

ESPECIALIDAD
EN PESCADOS



CARTA FRANCESA
SALON DE TE

UNA INFORMACION SIN COMPROMISOS
EN UNA REVISTA SIN COACCIONES



COMA A GUSTO

RECOMENDAMOS:

RESTAURANTE

santa maría del puerto

Para comer bien

SANTA MARIA DEL PUERTO
Cra. Cuevas DRACH - PORTO CRISTO
MALLORCA (España)

**FIESTAS
SOCIALES**

COCINA ESMERADA

**BODAS - BANQUETES
COMUNIONES**



COMPLEJO COMERCIAL

Tienda de artículos de
piel, sucursal de
RUBINCA (bolsos y
prendas confeccionadas,
guantes, etc.)

Bodega surtida con toda
clase de bebidas. Pueden
degustar los famosos
licores de nuestra Casa
Central, DESTILERIAS
CAÑELLAS.

PORTO CRISTO

CERVECERIA RESTAURANTE GRILL

ESPI

ESPECIALIDADES
SPECIALITIES-SPECIALITATEN

cala millor mallorca

**MENJAR BE I VIURE
LO DEMES FA RIURE**

ESPECIALIDADES -

Escalope a la crem • Cazuela de mariscos

**Fondue Bourguignonne
Paella
Llechons asada
Cordero asado**

**Parrilladas
Gordon - Bleu
Chateaubriand
Sopa de pescado**

BAR PARRILLA GRILL

Especialidad
en toda
clase de
platos
españoles
condimen-
tados por el
popular chef
de cocina,
Ramón



En los bajos del

**HOTEL
PLAYA
MOREYA
S'ILLOT**

MENU

Langosta rellena "Amaya"

Proporción para dos
personas

- 1 langosta.
- 1 2 litro de agua.
- 200 gramos de champi-
ñones frescos.
- 1.3 de litro de becha-
mel.

Un poco de coñac, man-
tequilla y una mezcla de
pan rallado con perejil:
una ramillete de finas
hierbas, sal y pimienta.

Se ata la langosta y se
cuece con el agua liger-
amente salada. Déjese en-
friar seguidamente, divi-
diéndola después en dos
por su largo, separándole
la carne de la cola y la
que queda en el resto del
caparazón y cabeza, sin
separar esta del cuerpo.
Dichas masas musculares
se cortan en rodajas. Se-
guidamente se rellena el
interior con una composi-
ción hecha de un picadillo
de los champiñones, finas,
hierbas, pan rallado y el
perejil picado, junto con
la mitad de la bechamel.

A continuación se intro-
duce en el horno a fin de
darle un principio de gra-
tinaje, operación que debe
durar como máximo unos
cuatro minutos. Después
se retira introduciendo las
rodajas de langosta dentro
de los caparazones y jun-
to con el relleno. Echense
encima de este conjunto
unos gotas de coñac y se
acaba de cubrir la super-
ficie con el resto de la
bechamel, a la que se ha-
brá mezclado con anterio-
ridad la mantequilla. Re-
intégrese al horno por
unos minutos, a fin de
obtener un ligero «glaça-
ge».

Sírvase acto seguido, sin
darle tiempo a que se en-
fríe.

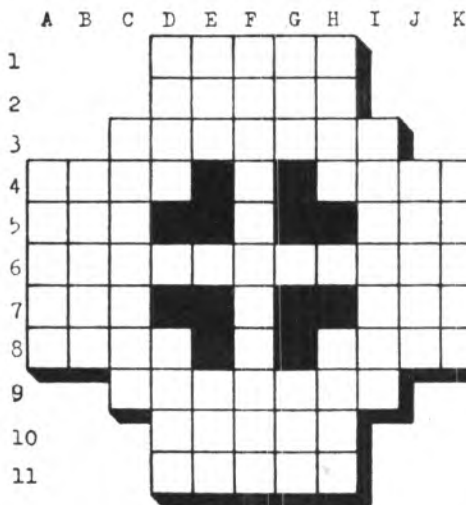
GRAN SURTIDO DE PANTALONES DE CALIDAD

SASTRERIA LLULL

Jaime Domenge, 12 - Manacor

PASATIEMPOS

C R U C I G R A M A



Aposentada.—10: Sin lesión ni daño. 11: Sacrificios inculpados de
la ley de gracia.

Verticales.—A: Vil, bajo, despreciable.—B: Floja y descuidada.
C: Adquiere y retiene cosas.—D: Come el ganado la hierba en el
campo. Ciudad fuerte de la Palestina, en el país de Galaad.—
E: Quiera. Percibi el olor.—F: Prevención de comida que se lleva
en una embarcación (plural).—G: Favorable. Asidero.—H: Población
japonesa de la provincia de Mino. Poesías.—I: Multa que pa-
gaban en Sevilla los olleros.—J: Estado alotrópico del oxígeno.—
K: Pasar rozando ligeramente un cuerpo con otro.

Horizontales. 1: Llanura sin vegetación arborea.—2: Nombre de varón.
3: Líquido inodoro, inflamable y volátil.—4: Trato o comunicación fre-
cuente con algunas personas. Impresión que los eflu-
vios de los cuerpos producen al olfato. 5: Persona que cui-
da de los niños. Autor dramático español.—6: Mamífero paquidermo
(plural).—7: Demostrativo. Ermita de Jerez de la
Frontera.—8: Maíz. Río de Portugal que nace en la fron-
tera gallega.—9:

Cuando de un hombre se
dice que es "misógino" es
únicamente por su odio a
las:

Costumbres — Mujeres —
Plantas — Leyes.

El avión a reacción Glos-
ter Meteor es de fabrica-
ción:

Inglesa — Rusa — Norte-
americana — Japonesa.

A los naturales de Cala-
tayud se les llama:

Calayudenses — Elbilita-
nos — Bilibitanos — Ca-
lós.

El archipiélago de las is-
las Comores está en el
Océano:

Atlántico — Pacífico —
Indico — Glaciar Artico.

¿En qué ciudad se pro-
mulgó la Constitución es-
pañola en 1812?:

Sevilla — Cádiz — Barce-
lona — Madrid.

Felipe V reinó en Espa-
ña en dos ocasiones.
¿Quién le sucedió la pri-
mera vez?:

Carlos III — Carlos IV
Fernando VI — Luis I.

La locución latina "ab
initio" se traduce por:

Desde el comienzo — Así
sucedió — Con posterio-
ridad — Sin causa apa-
rente.



LA PIEL DE LA ZORRA
PLATEADA ES UNA DE
LAS MAS HERMOSAS Y POR
TANTO UNA DE LAS MAS COTIZADAS

CURIOSIDADES

LA ABEJA ES UN HIME-
NOPTERO POSEE CUATRO
ALAS. SU VISTA NO POSEE
MAYOR ALCANCE PERO SU
OLFATO ES MUY FINO



EL PEZ "EREMICHTYS
ACROS" VIVE EN EL
AGUA DE BLACK ROCK
A UNA TEMPERATURA
DE 40 GRADOS.



EL PERRO ES CONOCIDO
POR SU FIDELIDAD AL
HOMBRE, EXPONIENDO EN
MUCHAS OCASIONES SU
VIDA PARA DEFENDERLO.



EL CASTOR ES EL GRAN
CONSTRUCTOR DE REINO
ANIMAL CAPAZ DE CONS-
TRUIR GRANDES PRESAS
CON LOS TRONCOS QUE TALA.

cortefiel Los Atractivos

CENTRO DE MODA



TODOS LOS MODELOS SON EXCLUSIVOS

night club

la cueva

S'illot



ACTUACION DIARIA DEL CONJUNTO

"HAPPINESS"

Hotel Playa Moreya

Cala Moreya :: Mallorca

CONSTRUCCIONES

RAMIS VAQUER

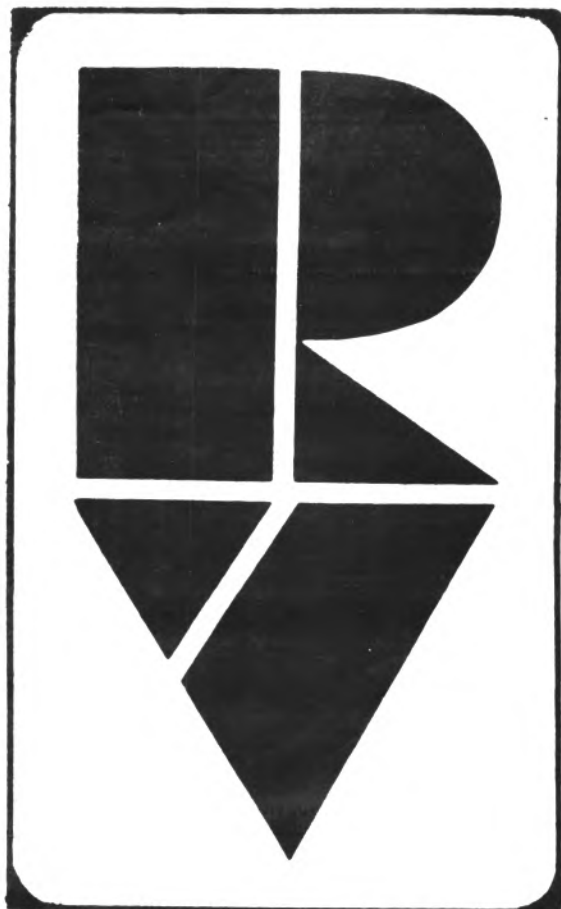
LE INFORMAREMOS
ACERCA TODO TIPO
DE CONSTRUCCION
SIN COMPROMISO



CALLE POZO, 20 * TELEFONO 66
SAN LORENZO



P. BARTOLOME POU, 35 - 7° - Dcha.
PALMA DE MALLORCA



SERVICIO ESPECIAL DE PASTELERIA

CASEMA

PLAZA RAMON LLULL, 19
MANACOR

SECCION DE ZAPATERIA

UNA MARCA DE PRESTIGIO PARA CALZAR CON ELEGANCIA

YANKO EN MANACOR

YANKO®
especialista en cueros.